

# Das Leben von Martin Luther

## Жизнь Мартина Лютера



## Wer ist er- Martin Luther?

Der deutsche Reformator Martin Luther (1483-1546) ist weltweit bekannt. Politiker, Übersetzer, Begründer des deutschen Protestantismus. Er übersetzte die Bibel in die Deutsche Sprache. Durch seine deutsche Bibelübersetzung gilt er als Schöpfer der hochdeutschen „Schriftsprache“.



# Кто он – Мартин Лютер?

богослов, политик,  
переводчик, деятель  
Реформации в  
Германии,  
основатель  
немецкого  
протестантизма. Он  
перевел на немецкий  
язык Библию.  
Утвердил нормы  
немецкого  
литературного языка.



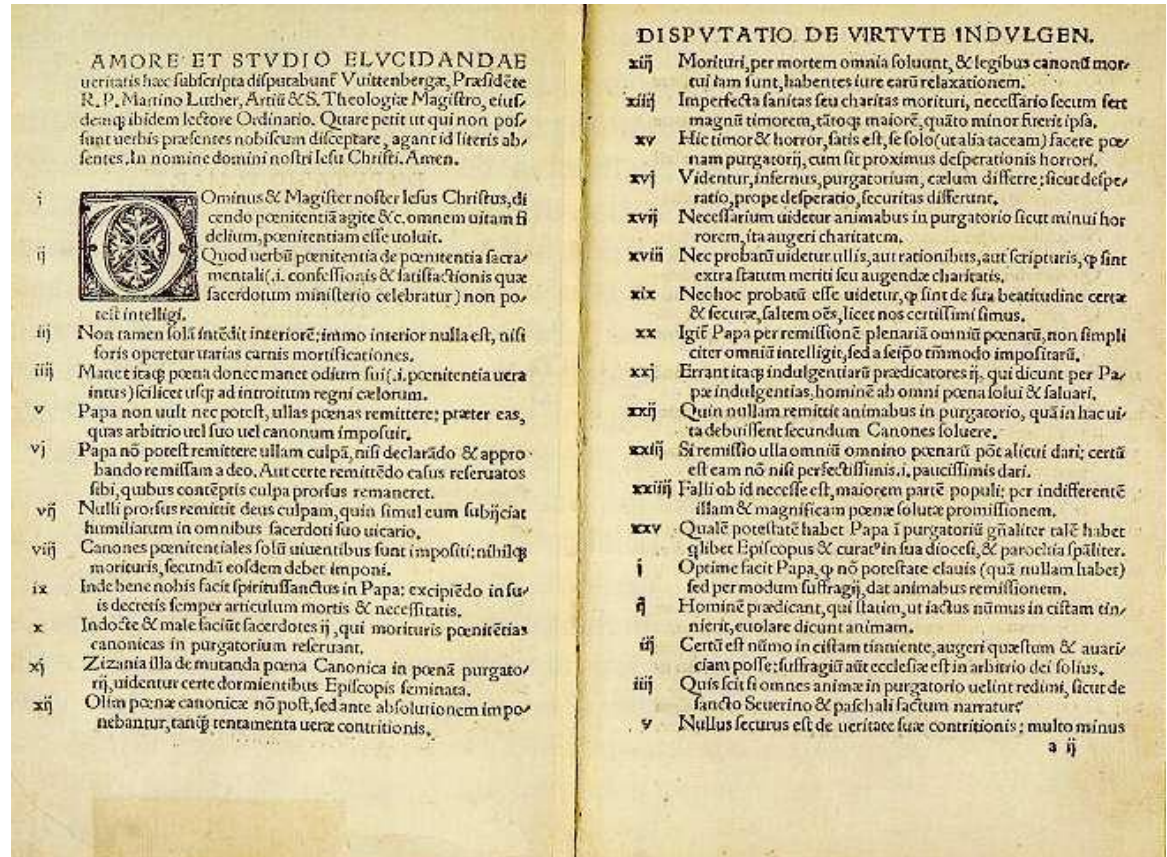
Martin Luther war der Sohn von Hans Luther (1459-1530) — der ehemalige Bauer, kam nach Eisleben in der Hoffnung auf ein besseres Leben. Dort erwarb er ein Kupferbergwerk. Luther hatte neun Geschwister.



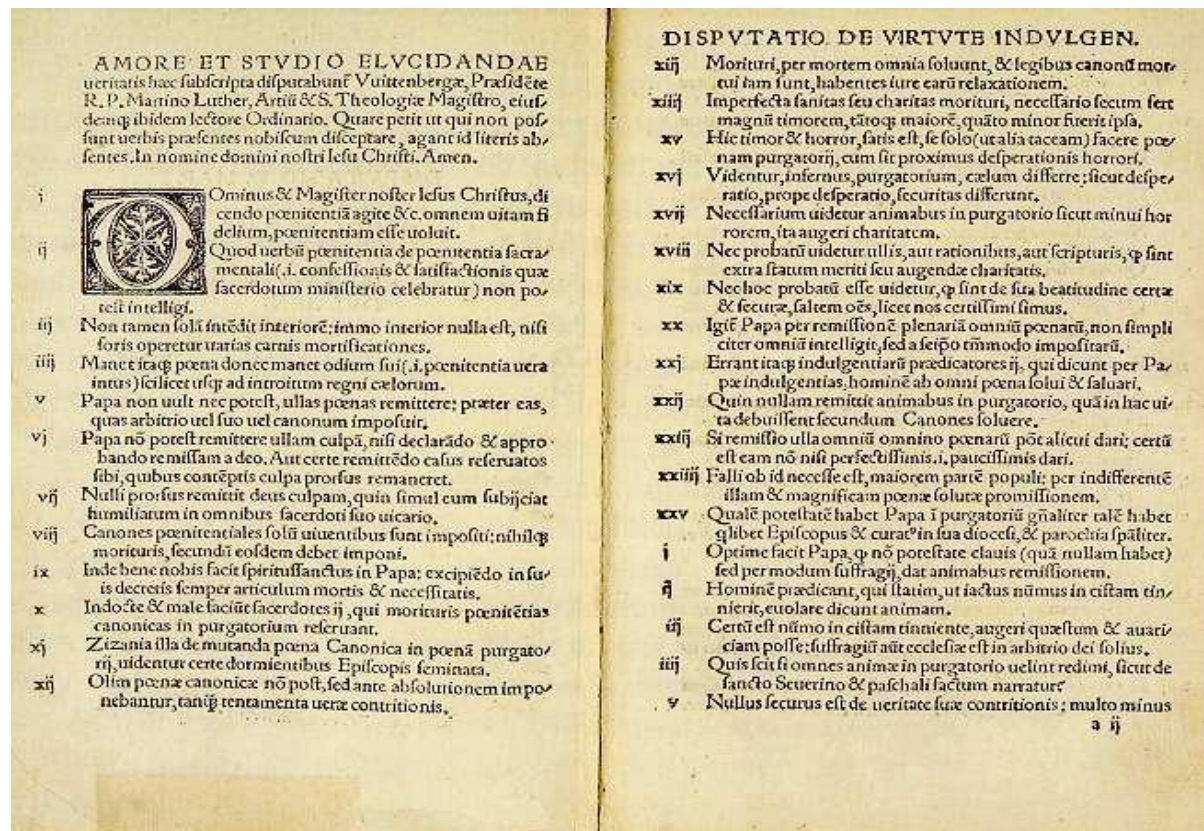
Мартин Лютер родился в семье Ганса Лютера (1459-1530) — бывшего крестьянина, пришел в Айслебене (Саксония) в надежде на лучшую жизнь. Там он занялся горным делом в медных рудниках. Лютер родился первым или вторым сыном своих родителей в Айслебене и, вероятно, имел девять братьев и сестер.



Im 1517 verfasste Martin Luther 95 Thesen gegen den Ablasshandel. Diese Thesen enthielten grundlegende Ideen seiner neuen religiösen Lehren. Sie waren gegen die ganze Ordnung der katholischen Kirche. In 1520 hat Luther im Hof der Wittenberger Universität die Bulle über seine Trennung von der Kirche öffentlich verbrannt.



В 1517 г. Мартин Лютер выступил с 95 тезисами против индульгенций. Эти тезисы содержали основные положения его нового религиозного учения. Они были против всего строя католической церкви. В 1520 году Лютер сжег во дворе Виттенбергского университета буллу о своем отлучении от церкви публично.



Die große Bedeutung hatte die Luther-Übersetzung der Bibel (1522-1542), welche die Normen einer nationalen Sprache darstellt.

Am 25. Juni 1530 hat von der Billigung Martins Luthers sein nächster Mitkämpfer Phillip Melanchton in Augsburger Reichstag die Grundlagen des Luthertums dargelegt.



Большое значение имел выполненный Лютером перевод на немецкий язык Библии (1522-1542), в котором ему удалось утвердить нормы общенемецкого национального языка.

25 июня 1530 года с одобрения Мартина Лютера его ближайший сподвижник Филипп Меланхтон в Аугсбургском рейхстаге изложил основы лютеранства.

# Die Luthers Nachkommen

Zwei Töchter Martins Luthers, Elisabeth und Magdalena, starben noch bei Lebzeiten des Vaters, die Dritte, Margret — 1570

Ältester Sohn Johann (1526-1575)

Das Zweite ist Martin starb kinderlos im 1565.

Der Dritte Sohn Paul (1533-1593)

Der letzte Nachkomme Luthers in der männlichen Linie starb im Jahre 1759.

# Потомки Лютера

Две дочери Мартина Лютера, Элизабет и Магдалена, умерли еще при жизни отца, третья, Маргарет – в 1570

Старший сын – Иоганн (1526-1575).

Второй сын – Мартин умер бездетным в 1565.

Третий – Пауль (1533-1593).

Последний потомок по мужской линии умер в 1759.